

Chambre des Représentants

SESSION 1981-1982

2 JUILLET 1982

PROPOSITION DE RESOLUTION

relative à la violation des droits de l'homme au Guatemala et, plus spécialement, à la disparition de Serge Berten

(Déposée par M. M. Olivier et cs.)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Après les dizaines de tentatives d'assassinat dont les prétrès ont été victimes ces dernières années au Guatemala, le volontaire belge, Serge Berten, a été enlevé en janvier 1982 et nul ne sait ce qu'il advenu de lui.

Compte tenu des nombreux précédents enregistrés dans ce pays qui se trouve sous le régime brutal d'une junte militaire, beaucoup craignent le pire. Soucieux de préserver les droits de l'homme, les soussignés proposent à la Chambre d'adopter la résolution suivante.

PROPOSITION DE RESOLUTION

La Chambre,

- rappelant que tout pays membre de l'O. N. U. s'oblige à respecter et à faire respecter la Charte des Nations Unies et la Déclaration universelle des droits de l'homme;
- préoccupée par les informations qui font état de tortures, d'arrestations arbitraires, d'exécutions et de disparitions au Guatemala et qui sont confirmées par le rapport d'Amnesty International pour 1981;
- indignée par l'enlèvement du volontaire belge Serge Berten et par le fait que la sécurité de nos compatriotes séjournant au Guatemala n'est à l'évidence pas suffisamment garantie;

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1981-1982

2 JULI 1982

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

over de schending van de mensenrechten in Guatemala en meer bepaald de verdwijning van Serge Berten

(Ingediend door de heer M. Olivier c.s.)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Na de tientallen moordaanslagen die de laatste jaren in Guatemala o.a. op priesters werden gepleegd, werd in januari 1982 de Belgische vrijwilliger Serge Berten ontvoerd en is over zijn lot niets bekend.

Gezien de vele precedentes in dit land met een brutaal militair regime, vrezen velen het ergste. Bezorgd om de bescherming van de mensenrechten, stellen de ondergetekenden aan de Kamer voor de volgende resolutie aan te nemen.

M. OLIVIER

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Kamer,

- in herinnering brengend dat ieder land, lid van de U. N. O. zich ertoe verplicht het Handvest van de Verenigde Naties en de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens na te leven en te doen naleven;
- bezorgd om de berichten, die door het verslag van Amnesty International voor 1981 worden bevestigd, over foltering, willekeurige arrestaties, executies en verdwijningen in Guatemala;
- verontwaardigd over de ontvoering van de Belgische vrijwilliger Serge Berten en over het feit dat de veiligheid van onze landgenoten in Guatemala blijkbaar niet voldoende werd gewaarborgd;

- prend acte des initiatives déjà prises par le Ministre des Relations extérieures et demande de mettre tout en œuvre pour garantir la sécurité de nos compatriotes et pour éviter de nouvelles violations des droits de l'homme;
- demande au Gouvernement de prendre les mesures qui s'imposent afin d'obtenir la libération immédiate de toutes les personnes détenues arbitrairement;
- insiste plus spécialement auprès du Gouvernement pour qu'il poursuive l'enquête sur la disparition et le sort de Serge Berten, afin de faire savoir rapidement ce qu'il est advenu de l'intéressé;
- demande au Gouvernement de prendre les initiatives qu'il juge souhaitables afin de s'assurer sur place du sérieux de l'enquête que le gouvernement du Guatemala a ouverte au sujet du sort de Serge Berten;
- demande au Gouvernement, étant donné que les autorités guatémaltèques ont confirmé explicitement leur souci de voir respecter les droits de l'homme, d'envisager la possibilité de créer, au niveau belge ou au niveau européen, une commission de bons offices afin de mettre fin à la violence structurelle qui règne au Guatemala et de tenter d'amener les partis politiques et les représentants des organisations de résistance à dialoguer.

1^{er} juillet 1982.

- neemt akte van de reeds door de Minister van Buitenlandse Betrekkingen genomen initiatieven en vraagt de Regering verder te ijveren om de veiligheid van onze landgenoten te waarborgen en om nieuwe schendingen van de mensenrechten te voorkomen;
- vraagt aan de Regering de nodige maatregelen te nemen ten einde de onmiddellijke vrijlating te bekomen van allen die willekeurig gevangen worden gehouden;
- dringt er bij de Regering meer speciaal op aan het onderzoek voort te zetten naar de verdwijning en het lot van Serge Berten om een spoedige opheldering te verschaffen over de situatie van betrokkene;
- verzoekt de Regering de initiatieven te nemen die wenselijk blijken om zich ter plaatse te vergewissen van de ernst van het onderzoek ingesteld door de regering van Guatemala naar het lot van Serge Berten;
- verzoekt de Regering, gezien de Guatemalaanse overheid uitdrukkelijk haar bekommernis om de eerbiediging van de mensenrechten heeft bevestigd, te overwegen of een commissie van goede diensten, hetzij Belgisch of Europees, kan worden opgericht met de bedoeling een einde te maken aan het structureel geweld en aan te sturen op een gesprek tussen alle politieke partijen en vertegenwoordigers van verzetsorganisaties.

1 juli 1982.

M. OLIVIER
G. BOSSUYT
W. KUIJPERS
P. BREYNE
J. COLLART
J. MICHEL
D. DUCARME
A. DENYS
B. RISOPOULOS
F. GEYSELINGS